

TRIBUTE TO NATURE

6 Duitse en 6 Belgische kunstenaars
maken werk geïnspireerd door de natuur

CC DE STEIGER MENEN
3 SEPTEMBER - 5 OKTOBER 2016



VOORWOORD

De natuur is doorheen de kunstgeschiedenis altijd al één van de grootste artistieke inspiratiebronnen geweest. Het imiteren van de natuur leverde de allereerste kunst op. Maar ook vandaag is het nog steeds een artistieke uitdaging die blijft boeien. Het begrijpen, weergeven of imiteren van de vier seizoenen, de vier elementen, de oneindigheid aan vormen en kleuren en de miljarden verschillende organismen blijft een onuitputtelijke bron.

De tentoonstelling 'Tribute to Nature' viert op heel wat verschillende manieren het verbluffende leven van de natuur. Zo zijn er naast foto's ook collages, sculpturen, schilderijen, textiel en installaties. Twaalf kunstenaars benaderen dit universele thema. Zes vrouwelijke kunstenaars, aangesloten bij GEDOK (Gemeinschaft von Kunstlerinnen aus Deutschland) Bonn, en zes kunstenaars uit Zuid-West-Vlaanderen presenteren samen bestaand maar ook nieuw werk.

GEDOK is met meer dan 2600 leden in 23 steden het grootste Duitse artistieke netwerk. In 2016 viert ze haar 90ste verjaardag. De vereniging ziet zichzelf als een link tussen kunstenaars en het publiek.

In deze catalogus vindt u bij elke participerende kunstenaar tekst en beeld, tevens is een interview opgenomen met de curator en bezieler van de tentoonstelling, Menenaar Erwin Houssin.

| | |
|--------------------------------------|----|
| Interview met bezieler Erwin Houssin | 5 |
| Anne Vanoutryve | 10 |
| Inge Depraetere | 12 |
| Lieve Delaere | 14 |
| Tom Van Ryckegem | 16 |
| Kris Seynaeve | 18 |
| Erwin Houssin | 20 |
| Anja Grimm | 22 |
| Christiane Rücker | 24 |
| Traudel Lindauer | 26 |
| Christine Theile | 28 |
| Cecilia Szabo | 30 |
| Clothilde Lafont-König | 32 |

VORWORT

Die Natur war im Laufe der Kunstgeschichte schon immer eine der wichtigsten, künstlerischen Inspirationsquellen. Nachbildungen der Natur führten zu den allerersten Kunstwerken. Aber auch heutzutage hat die Natur als künstlerische Herausforderung immer noch nichts von ihrer Faszination verloren. Das Verstehen, Darstellen und Imitieren der vier Jahreszeiten, die unendliche Vielfalt an Formen und Farben und Milliarden verschiedenster Organismen sind eine unerschöpfliche Inspirationsquelle. Die Ausstellung 'Tribute to Nature' feiert auf ganz unterschiedliche Art das verblüffende Leben der Natur. Zusätzlich zu Fotos sind nämlich auch Collagen, Skulpturen, Bilder, Textil und Installationen zu sehen. Zwölf Künstler nähern sich diesem universellen Thema. Sechs Künstlerinnen, angeschlossen bei der GEDOK (Gemeinschaft von Künstlerinnen aus Deutschland) Bonn, und sechs Künstler aus Südwestflandern (Belgien) präsentieren zusammen bewährte und neue Kunstwerke.

GEDOK ist mit über 2600 Mitgliedern in 23 Städten das größte Künstlernetzwerk in Deutschland. 2016 feiert sie ihr 90-jähriges Jubiläum. Der Verein sieht sich selber als Verbindungsglied zwischen Künstlern und Publikum.

In diesem Katalog finden Sie zu jedem teilnehmenden Künstler und jeder Künstlerin den entsprechenden Text und ein Bild. Den Abschluss bildet ein Interview mit dem Kurator und Initiator der Ausstellung, dem aus Menen (B) stammenden Erwin Houssin.

| | |
|--|----|
| Interview mit dem Inspirator Erwin Houssin | 5 |
| Anne Vanoutryve | 10 |
| Inge Depraetere | 12 |
| Lieve Delaere | 14 |
| Tom Van Ryckegem | 16 |
| Kris Seynaeve | 18 |
| Erwin Houssin | 20 |
| Anja Grimm | 22 |
| Christiane Rücker | 24 |
| Traudel Lindauer | 26 |
| Christine Theile | 28 |
| Cecilia Szabo | 30 |
| Clothilde Lafont-König | 32 |

INTERVIEW

met bezieler Erwin Houssin

Eerst was er een eigen biologische moestuin, dan volgde een winkeltje met biologische meststof en een grote interesse in zonne-energie, vervolgens baatte Erwin Houssin een restaurant uit. Maar de kunst lonkte. Sinds 2005 wijdt Houssin zich volledig aan zijn beeldhouwwerken waarmee hij de mens op zijn teerst verbeeldt. En sinds vorig jaar wijdt hij zich samen met de Duitse kunstenares Clotilde Lafont-König ook aan het samenstellen van de expositie 'Tribute to Nature'.

Bent u een natuurmens?

ERWIN HOUSSIN: Jazeker. Wat is er belangrijker dan de natuur? Zonder de natuur zijn er geen mensen. De mens is toch ook een product van de natuur? Ik ben een buitenmens. Een moestuin heb ik niet meer maar ik houd ervan in de natuur te zijn. En als ik ergens op vakantie ben, dan bezoek ik niet alleen alle musea maar tracht de streek ook al fietsend te verkennen. Deze tentoonstelling is trouwens al wandelend langs de Rijn in Bonn ontstaan én zal ook in Bonn te zien zijn.

Welke plannen werden besproken langs de Rijn?

HOUSSIN: Clotilde Lafont-König en ik leerden elkaar kennen in 2012 tijdens het jaarlijkse evenement Rhein in Flammen in Bonn, we waren beiden uitgenodigd om werk te exposeren op dezelfde expo. We raakten aan de praat en het klikte tussen ons. Tijdens die wandeling langs de Rijn ontdekten we dat we op dezelfde manier nadenken over kunst. En over de natuur. We verwerken die natuur graag in onze werken. We werken beide vooral met natuurlijke materialen zoals glas, brons, hout of klei. Clotilde nodigde me vervolgens uit om samen deel te nemen aan een expo in Parijs en daar werden de plannen om samen een tentoonstelling op te zetten in Meneu écht concreet.

Paul Cézannes citaat 'Kunst is harmonie, evenwijdig met de natuur' is de 'slogan' van deze tentoonstelling. Waarom?

HOUSSIN: Kunst kan helpen emoties te ontladen. Net als de natuur. Als ik een week niet in mijn atelier geweest ben, dan word ik nerveus. Dan ben ik mezelf niet. Kunst creëren, zorgt voor harmonie in mijn bestaan. Maar ook het bele-

ven van kunst kan een mens rustig maken, hem een inzicht geven. Dat hoop ik althans teweeg te brengen met mijn beelden. Ik vertrek bij het creëren van die beelden overigens zelden vanuit een bepaald gevoel of een bepaalde boodschap. Ik vertrek vanuit het plezier in het manipuleren van het materiaal. En vaak groeit een idee voor een nieuw beeld tijdens het afwerken van een ander beeld. Zo ontstaat een werk waar iedereen iets anders bij voelt.

Welke werken van u en Lafont-König zijn op de expo te zien en waarom net deze werken?

HOUSSIN: Dat blijft nog een verrassing! Alle kunstenaars maken, net als wijzelf, nieuw werk voor de expositie. Zeker de West-Vlaamse kunstenaars zullen vooral nieuwe creaties tonen zodat de tentoonstelling voor iedereen een ontdekkingsreis kan worden. Je zult heel verschillende beeldhouwwerken en schilderijen zien die allen op de een of andere manier naar de natuur refereren. Hetzij door haar uit te beelden – ik denk aan de schilderijen van Anne Vanoutryve waarin lava- en zeestromen lijken te stollen of de fragiele abstractere, vaak aardekleurige maar erg dynamische schilderijen van Inge Depraetere – hetzij door met natuurlijke materialen te werken, zoals de tere uit natuurmaterialen gemaakte ‘jurken’ en andere sculpturen van Traudel Lindauer, Lieve Delaere die haar inspiratie zoekt in microben en organismen of de fragiele houtsculpturen van Clotilde. Ook Kris Seynaeve - die onlangs een nieuw decor creëerde voor WTV - zal exposeren, net als fotograaf en etser Tom Van Ryckeghem die bekend is door zijn boek Warm Hart. Ikzelf zal onder meer een werk maken dat door verschillende materialen naar de verschillende seizoenen zal verwijzen. Zo zal keramiek verwijzen naar de winter.

Bekommert u zich ook in uw dagelijks leven om de natuur?

HOUSSIN: Jazeker. We proberen de wagen zo min mogelijk te gebruiken en we lieten zonnepanelen installeren. Als iedereen op zijn manier een klein ‘tribute to nature’ brengt, vaart de natuur en dus ook de mensheid daar wel bij. We moeten meer respect opbrengen voor die natuur. Je voelt hoe de aarde ons ‘straft’ en reageert op onze acties met aardverschuivingen en zware overstromingen. De mensheid gaat zo slordig om met haar omgeving ... En daarom is A tribute to Nature zo nodig. Buiten en binnen de kunsten.

(Els Van Steenberghe)



INTERVIEW

mit dem Inspirator Erwin Houssin

Erst war es ein eigener, biologischer Gemüsegarten, dann folgte ein Laden mit biologischen Düngemitteln und ein großes Interesse an Solarenergie, danach führte Erwin Houssin ein Restaurant. Aber die Kunst lockte. Seit 2005 widmet sich Houssin vollständig seinen Bildhauerarbeiten, in denen er den Menschen als verwundbares Wesen darstellt. Und seit vorigem Jahr widmet er sich zusammen mit der deutschen Künstlerin Clotilde Lafont-König der Entwicklung und Gestaltung der Ausstellung ‘Tribute to Nature’.

Sind Sie ein Naturmensch?

ERWIN HOUSSIN: Ja, sicher. Was ist wichtiger als die Natur? Ohne Natur gibt es keine Menschen. Der Mensch ist doch ein Produkt der Natur? Ich bin ein Naturmensch. Einen Gemüsegarten habe ich nicht mehr, aber ich liebe es in der Natur zu sein. Und wenn ich irgendwo im Urlaub bin, besuche ich nicht nur alle Museen, sondern versuche die Umgebung auch mit dem Rad zu entdecken. Diese Ausstellung entstand übrigens bei einem Spaziergang am Rhein in Bonn und wird auch in Bonn zu sehen sein.

Welche Pläne wurden am Rheinufer besprochen?

HOUSSIN: Clotilde Lafont-König und ich lernten uns 2012 auf der jährlichen Veranstaltung „Rhein in Flammen“ in Bonn kennen. Wir waren beide eingeladen unsere Werke auf derselben Ausstellung zu präsentieren. Wir kamen ins Gespräch und wir verstanden uns auf Anhieb. Auf dem Spaziergang entlang des Rheins entdeckten wir, dass wir genau gleich über Kunst dachten. Und über die Natur. Wir lassen die Natur gerne in unsere Werke einfließen. Wir arbeiten beide überwiegend mit natürlichen Materialien, wie Glas, Bronze, Holz oder Ton. Clotilde hat mich daraufhin zu einer gemeinsamen Teilnahme an einer Ausstellung in Paris eingeladen und dort wurden die Pläne, zusammen eine Ausstellung in Menen auf die Beine zu stellen, ganz konkret.

Paul Cézannes Zitat “Kunst ist eine Harmonie parallel zur Natur.“ ist der Slogan dieser Ausstellung. Warum?

HOUSSIN: Kunst kann helfen sich emotional abzureagieren. Genau wie die Natur. Wenn ich eine Woche lang nicht in meinem Atelier gewesen bin, werde ich

nervös. Dann bin ich nicht mehr ich selber. Kunst kreieren sorgt für Harmonie in meinem Leben. Aber auch das Erleben von Kunst kann einen Menschen ruhig machen, ihm Einsichten verschaffen. Ich hoffe zumindest, dass ich das mit meinen Skulpturen erreichen kann. Bei der Erschaffung meiner Skulpturen gehe ich übrigens selten von einem bestimmten Gefühl oder einer bestimmten Botschaft aus. Mein Ausgangspunkt ist die Freude am Manipulieren des Materials. Und oft entsteht eine Idee für eine neue Skulptur, während ich eine andere Skulptur gerade fertigstelle. So entsteht ein Werk, bei dem jeder etwas anderes empfindet.

Welche Werke sind von Ihnen und Lafont-König auf der Ausstellung zu sehen und warum gerade diese Werke?

HOUSSIN: Das bleibt noch eine Überraschung! Alle Künstler schaffen, genau wie wir selber, neue Arbeiten für die Ausstellung. Vor allem die westflämischen Künstler werden überwiegend neue Kreationen zeigen, weshalb die Ausstellung für jeden eine Entdeckungsreise werden kann. Sie werden sehr unterschiedliche Bildhauerarbeiten und Bilder sehen, die sich alle in irgendeiner Weise auf die Natur beziehen. Entweder in der direkten Darstellung, dabei denke ich an die Gemälde von Anne Vanoutryve, in denen Lava- und Meeresströme zu erstarren scheinen oder an die fragilen, abstrakteren, oft erdfarbenen, aber sehr dynamischen Bilder von Inge Depraetere. Oder die natürlichen Materialien stellen den Bezug her, wie die zarten, aus Naturmaterialien hergestellten „Kleider“ und andere Skulpturen von Traudel Lindauer und Lieve Delaere, die sich von Mikroben und anderen Organismen inspirieren lässt oder die fragilen Holzskulpturen von Clotilde. Auch Kris Seynaeve - der kürzlich ein neues Dekor für den flämischen Regionalsender WTV kreierte - wird ausstellen, so wie der Fotograf und Radierer Tom Van Ryckeghem, der mit seinem Buch „Warm Hart“ bekannt wurde. Ich selber werde unter anderem ein Werk schaffen, das mit seinen unterschiedlichen Materialien auf die unterschiedlichen Jahreszeiten verweisen wird. Keramik wird beispielsweise auf den Winter anspielen.

Sorgen Sie sich eigentlich auch in Ihrem Alltag um die Natur?

HOUSSIN: Ja, sicher. Wir versuchen das Auto möglichst wenig zu benutzen und haben Sonnenkollektoren installieren lassen. Wenn jeder auf seine Art einen kleinen „tribute to nature“ bringt, profitiert die Natur und daher auch die Menschheit davon. Wir müssen der Natur mehr Respekt entgegenbringen. Man fühlt, wie die Erde uns „bestraft“ und auf unser Handeln mit Erdbeben und Überschwemmungen reagiert. Die Menschheit geht so nachlässig mit ihrer Umgebung um... Und daher ist A tribute to Nature eine Notwendigkeit. Innerhalb und außerhalb der Künste. (Els Van Steenberghe)

Anne Vanoutryve

De recente schilderijen van Anne Vanoutryve (Kortrijk, 1977) zijn geïnspireerd door de wegs meltende IJslandse gletsjers. Ze vormen een reeks met de titel Jökulsárlón. Over dat nieuw werk schrijft Anne:

“Het voelt aan alsof ik ze schilderkundig moet registreren vooraleer ze volledig verdwijnen. Een intense natuurbeleving is één van de uitgangspunten in mijn werk. Geboeid en geërgerd door de problematiek van de vervuiling en de opwarming van de aarde, wil ik processen en fenomenen die eeuwig lijken, maar toch vergaan, neerpoten met afwisselend pasteuze en schrale penseelstreken.

De zintuiglijke ervaring van een natuur in beweging en de neerwaartse spiraal in het aardse bestaan boeien me danig dat ik wat nu nog mooi is wil schilderen vanuit mijn beleving. Reizen, schetsen, foto's en documentaires zijn de basis van mijn 'schone' landschappen die in een volgende fase de confrontatie aangaan met de vervuiling als inspiratiebron.”

Die aktuellen Gemälde von Anne Vanoutryve (Kortrijk, 1977) wurden von den schmelzenden Gletschern Islands inspiriert. Sie bilden eine Serie mit dem Titel Jökulsárlón. Über das neue Werk schreibt Anne:

“Es fühlt sich so an, also ob ich sie in Bildern festhalten muss, bevor sie vollkommen verschwinden. Ein intensives Naturerleben ist einer der Ausgangspunkte in meiner Arbeit. Fasziniert und irritiert von der Umweltproblematik und Erderwärmung, will ich Prozesse und Phänomene, die für die Ewigkeit gemacht zu sein scheinen, aber doch vergänglich sind, mit abwechselnd pastösen und sparsamen Pinselstrichen darstellen. Die sinnliche Erfahrung einer Natur in Bewegung und der Abwärtsspirale im irdischen Dasein faszinieren mich derart, dass ich dasjenige, was jetzt noch schön ist, aus meiner Erlebniswelt heraus malen will. Reisen, Skizzen, Fotos und Dokumentarfilme sind die Grundlage für meine „reinen“ Landschaften, die sich in einer folgenden Phase der Verschmutzung als Inspirationsquelle stellen müssen.“

www.annevanoutryve.be



Jökulsárlón I
100 x 180 cm.

Öl & Leinwand

Jökulsárlón I
100 x 180 cm.

Olieverf op doek

Inge Depraetere

De werken van Inge Depraetere (°1956) zijn meestal opgebouwd uit een samenspel van abstract figuratieve creaties of creaturen en worden als hedendaags aanschouwd. Wie zich laat beroeren door de werken laat zich meevoeren doorheen haar emotionele fantasiewereld waarbij haar gevoelens benadrukt worden in accenten of een expressief kleurenpalet.

Voor 'Tribute to Nature' maakte Inge Depraetere drie nieuwe werken in gemengde technieken; olie, potlood, Oost-Indische inkt en vernis.

*Die Arbeiten von Inge Depraetere (*1956) bestehen oft aus einem Zusammenspiel von abstrakten, figurativen Kreationen oder Kreaturen und werden als modern betrachtet. Lässt man sich von den Werken berühren, lässt man sich auf eine Reise durch ihre emotionale Phantasiewelt ein, in der ihre Gefühle in Akzenten oder mittels expressiver Farbpalette betont werden.*

Für 'Tribute to Nature' schuf Inge Depraetere drei neue Arbeiten in Mischtechniken: Öl, Bleistift, Tusche und Lack.

www.ingedepraetere.be



Ohne Titel.
72 x 102 cm.
Öl, Abdecklack, Bleistift.

Zonder titel.
72 x 102 cm.
Olie, afdekvernis, potlood.

Lieve Delaere

Lieve Delaere (°1957) begon als beeldhouwster met werk in klei maar ging al snel op zoek naar gebruik van andere materialen. Sinds enige tijd werkt ze met polyurethaan ; een onvoorspelbaar en verrassend schuim dat voor Delaere bevrijdend werkt.

De creaties van de kunstenares behandelen vaak medische thema's.

De structuur en compositie van de vormen doet denken aan tumoren.

Delaere wil het onvatbare van kankergezwellen weergeven in deze sculpturen.

De werken zijn opgebouwd uit polyurethaanschuim waardoor ze zeer licht zijn, wat contrasteert met de zwaarte van het thema.

*Lieve Delaere (*1957) begann als Bildhauerin mit Arbeiten in Ton, aber machte sich dann schnell auf die Suche nach anderen Materialien. Seit einiger Zeit arbeitet sie mit Polyurethan; ein unvorhersehbar reagierende Schaumstoff, der für Delaere eine befreiende Entdeckung war.*

Die Kreationen der Künstlerin behandeln oft medizinische Themen. Die Struktur und Komposition der Formen erinnert an Tumore. Delaere will in diesen Skulpturen das Unfassbare von Krebsgeschwüren darstellen.

Die Arbeiten sind aus Polyurethanschaum aufgebaut und dadurch sehr leicht, was mit der Schwere des Themas kontrastiert.

www.lievedelaere.com



Hoonoo
220 x 80 x 60 cm.
Polyurethanschaum & mixed Media

Hoonoo
220 x 80 x 60 cm.
polyurethaan & mixed media

Tom van Ryckegem

Tom van Ryckegem (Menen, 1981) schrijft over het werk dat hij maakte voor Tribute to Nature:

“Stel je voor dat jij bestaat God. Dat mijn twijfels bevestigd worden en dat je meer dan liefde bent. Ik kneed jou tot een verpersoonlijking van mijn gedachten. Je speelt de hoofdrol. Jij beslist over al wat mag leven en groeien.

Ik geef je een dakterras op 87 meter hoog. Van boven op de Sint-Medarduskerk observeer je laag Vlaanderen. Je krijgt een uitzicht om bij stil te staan. Ik geef je een technisch netwerk van camera's waarmee je elk plekje in het oog kunt houden. Je registreert en brengt alles in kaart. Je nummert elke boom en elk huis. Je neemt nota van elke bewoner.

De brug is de grens. Daar stopt jou wakend oog. Daar waar oerkrachten vechten voor hun leven. Daar waar de wind huult met het water. Daar vind ik mijn rust terug. Ik ontdek er de nacht op zijn mooist. Ik word er Kamieleon. Ik waai er met Nero door de sterren.

Ik ben een spion. Een kleine speler die jouw gedachten overhoop gooit. Ik confronteer je met de simpele schoonheid in dit leven. Ik laat je aarzelen waar je jouw pijlen laat vallen. Ik geef je een kaartspel vol ingewikkelde gevoelens. Ik bezorg je slapeloze nachten en maak van jou een twijfelaar, in dit mooie leven.”

Tom van Ryckegem (Menen, 1981) schreibt über sein Werk für ‚Tribute to Nature‘:
“Stell dir vor, dass du existierst, Gott. Dass meine Zweifel bestätigt werden und dass du mehr als Liebe bist. Ich knete dich zu einer Verkörperung meiner Gedanken. Du spielst die Hauptrolle. Du entscheidest über alles, was leben und wachsen darf. Ich gebe dir eine Dachterrasse, 87 Meter hoch. Oben von der Sankt-Medardus-Kirche aus beobachtest du das Gebiet um Wervik. Du bekommst eine Aussicht, die besinnlich stimmt. Ich gebe dir ein technisches Netzwerk von Kameras, mit dem du jeden Winkel im Auge behalten kannst. Du registriert und kartierst alles. Du nummerierst jeden Baum und jedes Haus. Du nimmst jeden Einwohner zur Kenntnis. Die Brücke ist die Grenze. Dort hält dein wachendes Auge inne. Dort, wo Urkräfte um ihr Leben kämpfen. Dort, wo der Wind mit dem Wasser heult. Dort finde ich meine Ruhe wieder. Ich entdeckte die Nacht in voller Schönheit. Ich werde zum Chamäleon. Ich wehe mit Nero durch die Sterne.

Ich bin ein Spion. Ein kleiner Spieler, der deine Gedanken durcheinander wirbelt. Ich konfrontiere dich mit der einfachen Schönheit in diesem Leben. Ich lasse dich zögern, worauf du deine Pfeile fallen lässt. Ich gebe dir ein Kartenspiel voller komplizierter Gefühle. Ich besorge dir schlaflose Nächte und mache einen Zweifler aus dir, in diesem schönen Leben.



the game (detail)
400 x 300 cm.
Fotografie, Grafik & Installation

www.tomvanryckeghem.com

the game (detail)
400 x 300 cm.
fotografie, grafiek & installatie

www.tomvanryckeghem.com

Kris Seynhaeve

Kris Seynhaeve (Wevelgem, 4 juni 1967) studeerde toegepaste kunsten aan de Gentse Academie.

Hij legt zich toe op grafische vormgeving en ontwerpt publiciteitswerk. Naast het grafische werk is Seynhaeve op zoek naar creatie van kunstobjecten in diverse materialen, vormen, structuren en toepassingen. Voor 'Tribute to Nature' creëerde Kris het werk Paration.

Parathion, beter gekend als E605, is een verdelgingsmiddel of insecticide. Kris Seynhaeve (Wevelgem, 1967) maakte voor 'Tribute to Nature' een uitvergroting van een dode vlieg (2 m x 2,1 m.). Deze is gemaakt uit kunststof en andere artificiële materialen. Het werk toont niet alleen tot in de kleinste details de textuur van de vlieg maar doet ook nadenken over sterfelijkheid en de wreedheid van de natuur/de mens.

Kris Seynhaeve (Wevelgem, 4. Juni 1967) studierte Angewandte Kunst an der Genter Akademie. Er hat sich auf Graphikdesign spezialisiert und entwirft im Bereich Werbung und Öffentlichkeitsarbeit.

Zusätzlich zu seinen graphischen Arbeiten befasst sich Seynhaeve mit der Kreation von Kunstobjekten aus diversen Materialien, mit unterschiedlichen Strukturen und Anwendungen. Für 'Tribute to Nature' kreierte Kris das Werk Paration.

Parathion, besser bekannt als E605, ist ein Schädlingsbekämpfungsmittel. Kris Seynhaeve (Wevelgem, 1967) fertigte für 'Tribute to Nature' eine Vergrößerung einer toten Fliege (2 x 2,1 m.) an. Diese wurde aus Kunststoff und anderen künstlichen Materialien angefertigt. Die Arbeit zeigt nicht nur die Textur der Fliege bis ins kleinste Detail, sondern regt auch zum Nachdenken über die Sterblichkeit und die Grausamkeit von Natur/Mensch an.

www.art-work.be/portfolio/ (digitale kunstprints)



PARATHION (2016)



*Paration
200 x 210 cm.
Pur & Polymere*

*Paration
200 x 210 cm.
pur en polymeren*

Erwin Houssin

Erwin Houssin (°1954) woont in Menen en is beeldhouwer en glaskunstenaar. Hij gebruikt vooral natuurlijke materialen waarmee hij objecten maakt waarbij kracht en beweging de belangrijkste eigenschappen zijn.

De leem bewerken
langzaam ontvouwt zich het beeld
het ei nestelt zich

*Erwin Houssin (*1954) wohnt in Menen und ist Bildhauer und Glaskünstler. Er verwendet überwiegend natürliche Materialien, aus denen er Objekte fertigt, deren wichtigsten Eigenschaften Kraft und Bewegung sind.*

*Den Ton bearbeiten
langsam entfaltet sich die Skulptur
das Ei nistet sich ein*

www.erwinhoussin.be



Nestumado
Terra Nigra
60 x 50 x 35 cm.

Anja Grimm

(°1959)

Bij mijn papieren werken experimenteer ik met de vorm en oppervlaktestructuur van gedroogd papier. Om de structurele toestand van het papieroppervlak nog te benadrukken, gebruik ik wit, dat het licht absorbeert. De verschillende modules zijn niet identiek, maar vergelijkbaar. Doordat ik individuele plastics serieel samenvoeg, en ze zo uitgroeien tot één werk, ontstaan nieuwe lijnen, spleten, rasters en schaduwen. Zo krijgt elk werk zijn eigen ritme: afwisseling en gelijkheid zoals in de natuur. Ruimtelijke installaties en wandwerken roepen begrippen op zoals rust, orde en de plaats van het onderdeel in het geheel.

(°1959)

Bei meinen Papierarbeiten experimentiere ich mit den Formen und der Oberflächenstruktur des getrockneten Papiers. Um die strukturelle Beschaffenheit der Oberfläche zu betonen, verwende ich weiße, das Licht absorbierende Farbe. Die Beschaffenheit der Module ist nicht identisch, sonder ähnlich. Indem ich einzelne Plastiken seriell zusammenfüge, sie so zu einem Werk zusammen wachsen, entstehen neue Linien, Spalten, Raster und Schatten. So erhält jedes Werk seinen eigenen Rhythmus: Wechsel und Gleichheit wie in der Natur. Rauminstallationen und Wandarbeiten evozieren Begriffe wie Ruhe, Ordnung und Ortung des Einzelnen im Ganzen.

www.anja-grimm.de



*Ohne Titel
Holz, Klebstoff, Acryl
100 x 100 x 18 cm.*

*zonder titel
hout, lijm, acryl
100 x 100 x 18 cm.*

Christiane Rücker

Christiane Rücker omschrijft zichzelf als een 'Paper Artist'. Voor 'Tribute to Nature' maakte Rücker drie installaties waarin steeds handgeschept papier verwerkt zit. De installaties heten Organics, Cocoons en Diaries of Nature.

De mens is altijd al gefascineerd geweest door de natuur. Hij wil haar begrijpen en soms ook kopiëren, maar vergeet hierbij vaak dat natuurlijke hulpbronnen beperkt zijn en dienen te worden beschermd.

De cyclus 'Inspired by nature' is geen aanklacht, maar wil de schoonheid en volmaaktheid van de natuur met haar eindeloze spectrum aan kleuren en vormen op de voorgrond plaatsen.

Organische vormen leveren het repertoire voor de kunstvoorwerpen uit handgeschept papier en vondsten.

Organics bestaat uit meerdere elementen die over de muur 'woekeren', zoals steeds opnieuw delende cellen. Het organisch bekoorlijke object staat voor groei en ontwikkeling – die ogenschijnlijk nooit eindigen ...

Die Natur fasziniert den Menschen von jeher. Dies weckt das Bestreben sie zu verstehen und manchmal auch sie nachzubilden. Dabei wird leider häufig vergessen, dass natürliche Ressourcen begrenzt sind und unseres Schutzes bedürfen. Der Zyklus 'Inspired by nature' will nicht anklagen, sondern die Schönheit und Vollkommenheit der Natur mit ihrem unendlichen Spektrum an Farben und Formen hervorheben.

Organische Formen liefern das Repertoire für die Kunstobjekte aus handgeschöpftem Papier und Fundstücken.

'Organics' besteht aus mehreren Elementen, die über die Wand „wuchern“ wie sich immer weiter teilende Zellen. Das organisch anmutende Objekt steht für Wachstum und Entwicklung – scheinbar niemals endend ...

www.christianeruecker.de



Organics
300 x 200 x 25 cm.
Handgeschöpftes Papier auf Kunststoffgeflecht

Organics
300 x 200 x 25 cm.
handgeschept papier op kunstnet

Traudel Lindauer

Traudel Lindauer werd in 1942 geboren in Dresden en werkte tijdens haar kunstenaarscarrière vooral met textiel. Tijdens de tentoonstelling 'Tribute to Nature' stelt Lindauer drie installaties tentoon. Ze gebruikt daarbij heel diverse materialen zoals dobbelstenen en tulpen.

Op een manshoog, doorschijnend, zwart geheel liggen lichte, witte dobbelstenen uit organza. Bovenaan liggen ze in kleine stapels, die ook wat naar beneden hangen en verdeeld zijn over verschillende niveaus alsof de dobbelstenen naar beneden vallen en op de grond op een hoopje terechtkomen. Het zwart heeft de trekken van een boom (gestikt), en dus zouden de dobbelstenen de neer-dwarrelende bloesems van de boom kunnen zijn. Of het zwart is een mantel en de dobbelstenen zijn sneeuwvlokken die de bodem bedekken en een wandelaar helemaal omhullen. Of misschien is het nog iets anders. Het enige zekere is: licht wit op doorschijnend zwart. Al de rest zijn toegestane speculaties.

Auf einem mannshohen, durchscheinenden, schwarzen Gebilde liegen leichte weiße Würfel aus Organza. Oben liegen sie in kleinen Anhäufungen, die auch etwas hinunterhängen, in verschiedenen Höhen sind sie vereinzelt, als ob die Würfel herabfallen würden und auf dem Boden liegen sie zuhauf. Das Schwarze hat die Züge eines Baumes (gestickt), also könnten die Würfel Blüten sein, die der Baum treibt und die auf den Boden fallen. Das Schwarze ist vielleicht aber ein Mantel und die Würfel sind Schnee, der den Boden bedeckt und einen Wanderer einhüllt. Oder es handelt sich um noch etwas Anderes. Sicher ist nur: leichtes Weiß auf durchscheinendem Schwarz. Alles Weitere sind erlaubte Spekulationen.

www.traudel-lindauer.de



*Die Würfel sind gefallen
200 x 140 x 140 cm.
Stickerei auf zwei Lagen Tüll,
Organza-Würfel*

*De dobbelstenen zijn gevallen
200 x 140 x 140 cm.
Borduurwerk op tule met geplooid
organische dobbelstenen*

Christine Theile

Christine Theile (Friedrichshafen) stelt sinds 1990 internationaal tentoon en maakt schilderijen.

Voor 'Tribute to Nature' selecteerde Theile drie werken die een duidelijke link hebben met de natuur en haar verwoestende kracht. Eén werk behandelt de kernramp in Fukushima; ze kaart hiermee de grote gevolgen aan die deze ramp veroorzaakte voor mens én natuur.

Christine Theile (Friedrichshafen) stellt seit 1990 ihre Bilder auf internationalen Ausstellungen aus.

Für 'Tribute to Nature' wählte Theile drei Werke aus, die eine klare Verbindung zur Natur und ihrer zerstörerischen Kraft herstellen. Eine Arbeit thematisiert die Nuklearkatastrophe von Fukushima: Sie greift die einschneidenden Folgen dieser Katastrophe für Mensch und Natur auf.

www.christine-theile.de



Lost (Fukushima Springtime)
120 x 160 cm.
Öl & Leinwand

Lost (Fukushima Springtime)
120 x 160 cm.
olieverf op doek

Cecilia Szabó

Cecilia Szabó ontdekte op haar vijftiende de fotografie. De cruciale impuls hiervoor kwam van haar vader, die een fotograaf was en zijn kennis aan zijn dochter doorgaf. Nieuwsgierigheid werd al snel passie. Eerst experimenteerde ze met verschillende technieken, vandaag werkt ze vaak met modellen, waarbij ze fotografie combineert met mode, dans en zelfs theater.

De fantasievolle, surrealistische beelden van Cecilia Szabó vertellen verhalen uit een vertrouwde, maar toch vreemde, mystieke wereld. De foto's spelen met de grenzen tussen deze en gene zijde, waarheid en sprookje, licht en schaduw, werkelijkheid en illusie.

Cecilia Szabó entdeckte die Fotografie für sich, als sie fünfzehn war. Der entscheidende Impuls dafür kam von ihrem Vater, der seiner Tochter als Fotograf das entsprechende Know-how vermittelte. Aus bloßer Neugier wurde tiefgehende Leidenschaft. Erst experimentierte sie mit unterschiedlichen Techniken. Heute inszeniert sie ihre Arbeit mit Modellen. Dabei kombiniert sie ihre Fotografie mit Mode, Tanz und sogar Theater.

Die fantasievollen, surrealistischen Bilder von Cecilia Szabó erzählen Geschichten aus einer ver-trauten und doch fremden mystischen Welt. Die Fotografien spielen mit den Grenzen zwischen Diesseits und Jenseits, Wahrheit und Märchen, Licht und Schatten, Realität und Illusion.

www.ceciliaszabo-art.com



*In the Womb of Wolfstal
100 x 70 cm.
fotografie*

Clotilde Lafont-König

De sokken die daarbuiten in de natuur te drogen hangen, tonen aan dat de grote musicus ook maar een mens was! De natuur vormde een voortdurende inspiratiebron voor zijn muzikale genialiteit.

Clotilde Lafont- König is medecurator van 'Tribute to Nature'.
Ze is geboren in Parijs maar woont in Bonn.

Diese Socken die draussen in der Natur zum Trocken hängen zeigen daß der großer Musiker auch nur ein Mensch war! Die Natur hat seine Musikalische Genie standig inspiriert.

*Clotilde Lafont-König ist Mitkuratorin von 'Tribute to Nature'.
Sie ist in Paris geboren, aber wohnt in Bonn.*

www.lafont-koenig.eu



Pastorale
126 x 222 cm.
Seide, Baumwolle und Stickerei

Pastorale
126 x 222 cm.
zijde, katoen, geschilderd en gebroedeerd

Colofon:

Participerende kunstenaars 'Tribute to Nature':

België: Anne Vanoutryve - Inge Depraetere - Lieve Delaere

Tom Vanryckegem - Kris Seynaeve - Erwin Houssin

Duitsland: Anja Grimm - Christiane Ruecker - Traudel Lindauer

Christine Theile - Cecilia Szabo - Clotilde Lafont-König

Curatoren: Clothilde Lafont-König en Erwin Houssin

Organisatie: CC De Steiger Menen - Chiel Vandenberghe

Foto: Cecilia Szabo

Impressum:

Teilnehmende Künstler 'Tribute to Nature':

Belgien: Anne Vanoutryve - Inge Depraetere - Lieve Delaere

Tom Vanryckegem - Kris Seynaeve - Erwin Houssin

Deutschland: Anja Grimm - Christiane Rucker - Traudel Lindauer

Christine Theile - Cecilia Szabo - Clothilde Lafont-König

Kuratoren: Clotilde Lafont-König und Erwin Houssin

Organisation: CC De Steiger Menen - Chiel Vandenberghe

Foto: Cecilia Szabo

GEDOK is met meer dan 2600 leden in 23 steden het grootste Duitse artistieke netwerk. In 2016 viert ze haar 90ste verjaardag.



**90 JAHRE
GEDOK
2016**

Verband der Stammschaffler der
Kunstbetriebe und Kunstvereine e. V.



